



**CENTRALNA  
KOMISJA  
EGZAMINACYJNA**

**EGZAMIN GIMNAZJALNY  
W ROKU SZKOLNYM 2018/2019**

**CZĘŚĆ 3.**

**JĘZYK ROSYJSKI  
POZIOM ROZSZERZONY**

**ZASADY OCENIANIA ROZWIĄZAŃ ZADAŃ  
ARKUSZ GR-1**

**KWIECIEŃ 2019**

## Rozumienie ze sluchu

| Wymagania ogólne  | Zadanie | Wymagania szczegółowe                               | Poprawna odpowiedź |
|---|---------|---|--------------------|
| <b>II. Rozumienie wypowiedzi.</b><br><br><i>Uczeń rozumie proste, krótkie wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i> | 1.1.    | 2.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje. | A                  |
|   | 1.2.    |   | C                  |
|   | 1.3.    | 2.5) Uczeń określa kontekst wypowiedzi.             | B                  |
|   | 1.4.    | 2.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje. | C                  |
|   | 1.5.    |   | C                  |
|   | 1.6.    | 2.4) Uczeń określa intencję nadawcy/autora tekstu.  | A                  |
|   | 2.1.    | 2.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje. | E                  |
|   | 2.2.    |   | D                  |
|   | 2.3.    |   | C                  |
|   | 2.4.    |   | B                  |

## Rozumienie tekstów pisanych

| Wymagania ogólne   | Zadanie | Wymagania szczegółowe   | Poprawna odpowiedź |
|--|---------|---|--------------------|
| <b>II. Rozumienie wypowiedzi.</b><br><br><i>Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i> | 3.1.    | 3.2) Uczeń określa główną myśl poszczególnych części tekstu.            | E                  |
|  | 3.2.    |   | B                  |
|  | 3.3.    |   | D                  |
|  | 4.1.    | 3.6) Uczeń rozpoznaje związki pomiędzy poszczególnymi częściami tekstu. | E                  |
|  | 4.2.    |   | B                  |
|  | 4.3.    |   | C                  |
|  | 4.4.    |   | A                  |
|  | 5.1.    | 3.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.                     | D                  |
|  | 5.2.    |   | A                  |
|  | 5.3.    |   | C                  |

## Znajomość środków językowych

| Wymagania ogólne  | Zadanie | Wymagania szczegółowe   | Poprawna odpowiedź  |
|---|---------|---|---|
| I. Znajomość środków językowych.  | 6.1.    | 1. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...]. | <i>плохим</i>   |
|   | 6.2.    |   | <i>им</i>   |
|   | 6.3.    |   | <i>парке</i>  |
|   | 6.4.    |   | <i>зеркалу</i>  |
|   | 6.5.    |   | <i>говорят / говорили</i>   |
| <i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i> | 7.1.    | 1. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...]. | <i>встретимся на вокзале (около/у/недалеко от / возле вокзала), (перед/рядом с/за вокзалом)</i> |
|   | 7.2.    |   | <i>интересных книг</i>  |
|   | 7.3.    |   | <i>играет на гитаре</i>   |
|   | 7.4.    |   | <i>огромным чемоданом</i>   |
|   | 7.5.    |   | <i>морозную погоду</i>  |

### Uwaga!

1. Odpowiedź uznaje się za poprawną **tylko** wtedy, gdy wpisywane wyrazy lub fragmenty zdań są **w pełni poprawne** gramatycznie i ortograficznie.
2. W zadaniach 6. i 7. akceptowane są również inne odpowiedzi, jeżeli są merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania.
3. W zadaniach otwartych sprawdzających znajomość środków językowych, w których do każdej luki należy wpisać wyraz/wyrazy, akceptuje się wyraz zapisany wielką literą zamiast małą i odwrotnie. Powyższe ustalenie stosuje się pod warunkiem, że zdający nie naruszył innych zasad pisowni, np. pisowni nazw własnych.

### Schemat punktowania w zadaniach od 1. do 7.

1 p. – poprawna odpowiedź.

0 p. – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

## Uwagi dotyczące oceniania prac uczniów z dysleksją, dysgrafią i dysortografią\*

We wszystkich zadaniach otwartych sprawdzających stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych uwzględnia się stwierdzoną i udokumentowaną dysleksję, dysgrafię i dysortografię. Przy ocenie tych zadań nie są brane pod uwagę błędy ortograficzne. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.

\* Zasady te obowiązują również w ocenie prac uczniów z afazją, z zaburzeniami komunikacji językowej, z mózgowym porażeniem dziecięcym, a także prac uczniów, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego oraz prac pisanych na komputerze.

### Przykładowe akceptowane odpowiedzi do zadań 6. i 7.

| Zadanie | Przykładowe akceptowane odpowiedzi  |
|---------|---|
| 6.1.    | <i>плахим</i>   |
| 6.2.    | <i>им</i>   |
| 6.3.    | <i>парке</i>  |
| 6.4.    | <i>зеркалу</i>  |
| 6.5.    | <i>говорят / говорили</i>   |
| 7.1.    | <i>встретимся на вокзале (около / у / недалеко от / возле вокзала), (перед / рядом с / за вокзалом)</i> |
| 7.2.    | <i>интересных книг</i>  |
| 7.3.    | <i>играет на гитаре</i>   |
| 7.4.    | <i>огромным чимаданом</i>   |
| 7.5.    | <i>морозную погоду</i>  |

## Wypowiedź pisemna

### Zadanie 8.

Byłeś(-aś) na koncercie Twojego ulubionego zespołu muzycznego. W e-mailu do kolegi z Rosji:

- wyjaśnij, w jaki sposób zdobyłeś(-aś) bilet na ten koncert
- opisz, jak wyglądał lider tej grupy
- napisz, jak reagowała publiczność w czasie koncertu.

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

|   | wymagania ogólne   | wymagania szczegółowe  |
|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• treść</li><li>• spójność i logika wypowiedzi</li><li>• zakres środków językowych</li><li>• poprawność środków językowych.</li></ul> | <p>I. Znajomość środków językowych.</p> <p>III. Tworzenie wypowiedzi.</p> <p>IV. Reagowanie na wypowiedzi.</p> | <p>1. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych), umożliwiającym realizację pozostałych wymagań ogólnych w zakresie następujących tematów:</p> <p>1) człowiek<br/>5) życie rodzinne i towarzyskie<br/>9) kultura.</p> <p>5. Uczeń tworzy krótkie, proste i zrozumiałe wypowiedzi pisemne, np. e-mail:</p> <p>1) opisuje ludzi [...] i czynności<br/>3) przedstawia fakty z przeszłości [...]<br/>9) stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi w zależności od sytuacji.</p> <p>7. Uczeń reaguje w formie prostego tekstu pisanego, np. e-mail, w typowych sytuacjach:</p> <p>2) [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.</p> |

### Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu elementów polecenia uczeń się odniósł w swojej wypowiedzi, a następnie, ile z tych elementów rozwinął w zadowalającym stopniu. Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 4 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

| Do ilu elementów uczeń się odniósł? | Ile elementów rozwinął? |      |      |      |
|-------------------------------------|-------------------------|------|------|------|
|                                     | 3                       | 2    | 1    | 0    |
| 3                                   | 4 p.                    | 3 p. | 2 p. | 1 p. |
| 2                                   |                         | 2 p. | 1 p. | 1 p. |
| 1                                   |                         |      | 1 p. | 0 p. |
| 0                                   |                         |      |      | 0 p. |

Dla przykładu, za wypowiedź ucznia, który odniósł się do 2 elementów i oba rozwinął, przyznaje się 2 punkty.

### Spójność i logika wypowiedzi

W ocenie spójności bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu tekst funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami/akapitami tekstu. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).

|             |   |
|-------------|---|
| <b>2 p.</b> | wypowiedź jest w całości lub w znacznej większości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu |
| <b>1 p.</b> | wypowiedź zawiera usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu                               |
| <b>0 p.</b> | wypowiedź jest w znacznej mierze niespójna/nielogiczna; zbudowana jest z trudnych do powiązania w całość fragmentów               |

### Zakres środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi.

|             |  |
|-------------|--|
| <b>2 p.</b> | zadowalający zakres środków językowych; oprócz środków językowych o wysokim stopniu popularności w wypowiedzi występuje kilka precyzyjnych sformułowań |
| <b>1 p.</b> | ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu popularności                                    |
| <b>0 p.</b> | bardzo ograniczony zakres środków językowych w znacznym stopniu uniemożliwiający realizację polecenia  |

Przez pojęcie „precyzyjne sformułowania” rozumie się wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu i unikanie słów oraz struktur o wysokim stopniu popularności, takich jak *он милый, она интересная, красивая*. W precyzji wyrażania myśli mieści się również charakterystyczny dla danego języka sposób wyrażania znaczeń, np. *У него голубые глаза. вместо Он с голубыми глазами*.

### Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi.

|             |   |
|-------------|---|
| <b>2 p.</b> | brak błędów lub nieliczne błędy niezakłócające komunikacji / sporadycznie zakłócające komunikację |
| <b>1 p.</b> | liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację                       |
| <b>0 p.</b> | bardzo liczne błędy w znacznym stopniu zakłócające komunikację                                    |

### Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź nie podlega ocenie (egzaminator przyznaje 0 punktów we wszystkich kryteriach), jeżeli jest
  - w całości nieczytelna (pod pracą zapisuje się „praca w całości nieczytelna”, a na karcie odpowiedzi zaznacza się 0 punktów w każdym kryterium) LUB
  - całkowicie niezgodna z poleceniem (pod pracą zapisuje się „praca całkowicie niezgodna z poleceniem”, a na karcie odpowiedzi zaznacza się 0 punktów w każdym kryterium) LUB
  - niekomunikatywna dla odbiorcy, np. w całości napisana fonetycznie (pod pracą zapisuje się „praca całkowicie niekomunikatywna”, a na karcie odpowiedzi zaznacza się 0 punktów w każdym kryterium).
2. Praca, która zawiera fragmenty odtworzone z podręcznika, zadania zawartego w arkuszu egzaminacyjnym lub z innego źródła, w tym internetowego, lub przepisane od innego zdającego, jest uznawana za pracę niesamodzielną.
3. Jeżeli praca zawiera fragmenty na zupełnie inny temat, wyuczone na pamięć oraz/lub fragmenty pracy całkowicie nienawiązujące do polecenia, a jednocześnie zaburzające spójność i logikę tekstu, są one otaczane kołem i nie są brane pod uwagę przy liczeniu słów i ocenie zakresu środków językowych i poprawności środków językowych.
4. Jeżeli za wypowiedź przyznano 0 punktów w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się również 0 punktów. W takich pracach oznacza się błędy.
5. Jeżeli za wypowiedź przyznano 1 punkt w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się najwyżej 1 punkt. W takich pracach oznacza się błędy.
6. Jeżeli wypowiedź zawiera **40 słów** lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów. W takich pracach nie oznacza się błędów.
7. W ocenie poprawności środków językowych w wypowiedziach uczniów ze stwierdzoną dysleksją nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu w pracy dyslektyków to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.  
Zasady te obowiązują również w ocenie prac uczniów z dysgrafią, dysortografią, afazją, z zaburzeniami komunikacji językowej, z mózgowym porażeniem dziecięcym, a także prac uczniów, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego oraz prac pisanych na komputerze.

8. Praca w brudnopisie jest sprawdzana, jeżeli słowo *Brudnopis* przekreślono i obok zostało napisane *Czystopis*.
9. Jeżeli zdający umieścił w pracy napis *ciąg dalszy w brudnopisie* i zakreślił, która część jest czystopisem, to ta część podlega ocenie.
10. Zdający może używać oryginalnej pisowni w obcojęzycznych nazwach geograficznych, nazwach obiektów sportowych, gazet, zespołów muzycznych, programów telewizyjnych, tytułach, pod warunkiem że podaje wyjaśnienie w języku egzaminu, tak aby informacja była komunikatywna dla odbiorcy. Z tekstu musi wynikać, że jest mowa o gazecie, filmie, grupie muzycznej itd. lub musi wystąpić określenie *фильм, группа, np. сериал „М как любовь”, кнуза „Świat Dysku”*.  
Jeżeli zdający podaje nazwę w języku innym niż zdawany i nie podaje objaśnienia, całe wyrażenie jest podkreślane linią prostą i traktowane jako jeden błąd językowy. W liczbie słów uwzględniane są wszystkie wyrazy użyte w danej nazwie własnej, np. *Я читаю Nowe Horyzonty*. – 1 błąd językowy – 2 słowa. Oprócz tego całe wyrażenie podkreślane jest linią falistą i traktowane jako błąd w spójności. Jeśli użycie tej nazwy jest kluczowe dla realizacji polecenia, ta informacja nie jest uwzględniana w ocenie treści.

### **Uwagi dotyczące zasad liczenia słów w wypowiedziach zdających**

1. Liczone są słowa oddzielone spacją. Przez słowo rozumie się jeden element oddzielony od innych przez biały obszar/spację, np. *на озере* (2 słowa), *в большом городе* (3 słowa), *1789* (1 słowo), *10.01.2015* (1 słowo), *10 stycznia 2015* (3 słowa).
2. Jako jeden wyraz liczone są
  - słowa łączone dywizem, np. *из-за, Санкт-Петербург, по-моему*
  - oznaczenia, symbole literowe, bez względu na liczbę liter, np. *МГУ, СПИД*
  - adres mailowy lub internetowy oraz numer telefonu.
3. Cyfry rzymskie traktuje się jak pozostałe cyfry i liczby, np. *XX* = 1 słowo, *XX век* = 2 słowa.
4. Imię i nazwisko występujące w tekście liczone są wg ogólnych zasad.
5. Podpis *XYZ* oraz inne fikcyjne dane nie są uwzględniane w liczbie słów.
6. Nie uznaje się i nie uwzględnia się w liczbie słów symboli graficznych używanych w Internecie (np. „buźki”).
7. Uwzględnia się w liczbie słów wyrazy w języku innym niż język egzaminu.



## USZCZEGÓLOWIENIE KRYTERIÓW OCENIANIA WYPOWIEDZI PISEMNYCH

### Treść

1. W ocenie treści egzaminator kieruje się:
  - a. nadrzędnymi ustaleniami dotyczącymi sposobu oceniania wypowiedzi podanymi w punktach 2–12 poniżej oraz przyjętymi dla konkretnego zadania
  - b. w przypadku wątpliwości, rozważeniem następujących kwestii:
    - w jakim stopniu jako czytelnik czuje się poinformowany w zakresie kluczowego elementu podpunktu polecenia?
    - w jaki sposób uczeń realizuje dany podpunkt?, np. za pomocą ilu zdań i jakich?, za pomocą ilu czasowników/określników?, jak złożona jest wypowiedź?, jak wiele szczegółów przekazuje? itp.
2. Jako podpunkt nieujęty (do którego uczeń **nie odniósł się**) traktowana jest wypowiedź ucznia, która (a) nie realizuje tego podpunktu lub (b) realizuje go w sposób całkowicie niekomunikatywny.
3. Jako podpunkt, do którego uczeń **odniósł się** w pracy, przyjmuje się komunikatywną wypowiedź ucznia, która w minimalnym stopniu odnosi się do jednego z trzech podpunktów treści polecenia.
  - Poprzez „minimalny stopień” rozumiane jest jedno odniesienie się do podpunktu polecenia, np. *Я купил билеты.*
  - Wyrażenia takie jak np. *купить билет на концерт, купить билет на рок-концерт, петь песни, у него голубые глаза, быть в хорошем настроении, кричать «браво»* traktowane są jako jedno odniesienie się do podpunktu polecenia.
4. Jako podpunkt **rozwinięty** w pracy przyjmuje się komunikatywną wypowiedź ucznia, która odnosi się do jednego z trzech podpunktów treści polecenia w sposób bardziej szczegółowy.
  - Poprzez „bardziej szczegółowy sposób” rozumie się wypowiedź zawierającą (a) dwa odniesienia do danego podpunktu, np. *Публика пела и танцевала.*
  - lub (b) jedno rozbudowane odniesienie do danego podpunktu polecenia, jeden aspekt opisany bardziej szczegółowo, np. *На нём была кожаная куртка с карманами.*
  - Słowa *очень, самый* nie stanowią rozwinięcia elementu, niezależnie od tego, ile razy są powtórzone.
5. Realizacja podpunktu polecenia przy pomocy dwóch wyrażen synonimicznych (np. *Публика хлопала и аплодировала.*) lub dwóch wzajemnie wykluczających się słów/wyrażen (np. *У него были короткие и длинные волосы. АЛЕ Зрители плакали и смеялись. **odniósł się i rozwinął***), lub przy pomocy równorzędnych słów odnoszących się do jednego aspektu (np. *Мама с папой купили билет.*) traktowana jest jako podpunkt **odniósł się**.
6. Realizację poszczególnych podpunktów polecenia ocenia się w całej wypowiedzi; odniesienia do tego samego podpunktu polecenia mogą wystąpić w różnych częściach pracy.
7. Ten sam fragment tekstu nie może być traktowany jako realizacja dwóch różnych podpunktów polecenia jednocześnie, np. zdanie *Солист вышел на сцену в костюме сосиски, и публике это не понравилось.* może być uznane za realizację 2. albo 3. podpunktu polecenia.
8. Dopuszczalna jest sytuacja, w której uczeń traktuje poszczególne podpunkty polecenia jak zadawane pytania i tworzy wypowiedź poprzez odpowiadanie na te pytania bez przywoływania wszystkich elementów z polecenia (= wprowadzenie oraz 3 podpunkty). Wypowiedź taka nosi cechy interakcji w formie pisemnej. Taka realizacja polecenia

nie prowadzi do obniżenia punktacji za treść, może natomiast skutkować obniżeniem punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.

- To, że zdający nie musi przywoływać wszystkich elementów polecenia nie oznacza, że może pominąć kluczowe elementy, np. opisując wygląd lidera zespołu, uczeń pisze: *Кроссовки были красивые.* – taka odpowiedź nie jest akceptowana.
9. Jeżeli uczeń realizuje podpunkt polecenia w sposób niestandardowy, taki, że budzi wątpliwość, wówczas wymagany jest w wypowiedzi element, który wskazuje, że informacja dotyczy danego podpunktu polecenia i jest logicznie uzasadniona.
  10. Jeżeli uczeń realizuje podpunkt polecenia, ale komunikacja jest znacznie zaburzona na skutek użycia niewłaściwej struktury leksykalno-gramatycznej, podpunkt rozwinięty traktowany jest jako podpunkt, do którego uczeń tylko odniósł się, a podpunkt, do którego uczeń odniósł się, jako nieujęty. Na przykład realizując podpunkt „wyjasnij, w jaki sposób zdobyłeś(-aś) bilet na ten koncert”, uczeń jest niekonsekwentny w użyciu czasu, np. *Завтра я заказал билеты на концерт и куплю их.* (**odniósł się**).
  11. Dopuszcza się udzielenie przez ucznia wymijającej odpowiedzi, np. *Nie wiem, kiedy... / Nie wiem, co... / Nie wiem, dlaczego...*, jeżeli odpowiedź taka spełnia warunki zadania.
  12. Jeżeli uczeń realizuje kluczowy fragment wypowiedzi w języku polskim, uznaje się realizację podpunktu polecenia za niekomunikatywną, np. *Я досталем билеты.* (**nie odniósł się**). Jeżeli uczeń używa języka polskiego we fragmencie wypowiedzi, który nie jest kluczowy do realizacji polecenia – fragment w języku polskim nie jest brany pod uwagę w ocenie treści, np. *Сестра заказала и подарила мне билет на уродзiny.* (**odniósł się i rozwinął**).

### Spójność i logika wypowiedzi

1. W ocenie spójności rozważany jest poziom spójności tekstu, zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu, w stosunku do jego długości. Jedna bądź dwie usterki w dłuższym tekście to nie to samo, co jedna bądź dwie usterki w spójności w tekście bardzo krótkim. Nie przelicza się jednak bezpośrednio liczby usterek na odpowiednią liczbę punktów.
2. Zaburzenie spójności może również wynikać z nieuzasadnionego użycia czasowników w różnych czasach gramatycznych („przeskakiwania” z jednego czasu gramatycznego na inny), np. *Я ищю билеты в Интернетe и буду заказывала их и пошла на концерт.*
3. Uczeń nie musi realizować podpunktów polecenia w kolejności, w jakiej są wymienione w zadaniu. Sama zmiana kolejności nie może być podstawą do obniżenia punktacji w kryterium spójności i logiki wypowiedzi.
4. Jeżeli w pracy nie są zaznaczone żadne błędy w spójności i logice, to uczniowi przyznaje się 2 punkty w kryterium spójności i logiki wypowiedzi.

### Zakres i poprawność środków językowych

1. Zadowalający zakres środków językowych odnosi się do środków leksykalno-gramatycznych, których znajomości można oczekiwać od absolwenta gimnazjum na poziomie A2+ (ujętych w zakresie struktur w *Informatorze*).
2. W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę orientacyjny stosunek liczby błędów do długości tekstu stworzonego przez zdającego (**nie ma potrzeby** liczenia słów i błędów). „Liczne” błędy w przypadku tekstu bardzo krótkiego to nie to samo, co „liczne” błędy w przypadku tekstu stosunkowo dłuższego.

## Sposób oznaczania błędów

Błędy oznacza się tylko w tekście stosując oznaczenia podane w tabeli; nie oznacza się rodzaju błędu na marginesie.

| rodzaj błędu                                  | sposób oznaczenia                           | przykład                                       |
|---|---|--|
| błąd językowy (leksykalny, gramatyczny)       | podkreślenie linią prostą                   | <i>Marek <u>lubić</u> czekoladę.</i>           |
| błąd językowy spowodowany brakiem wyrazu      | znak √ w miejscu brakującego wyrazu         | <i>Marek √ czekoladę.</i>                      |
| błąd ortograficzny                            | otoczenie słowa kołem                       | <i>Słońce (gżeje).</i>                         |
| błąd językowy i ortograficzny w jednym słowie | podkreślenie linią prostą i otoczenie kołem | <i>Słońce (<u>gzać</u>) w lecie.</i>           |
| błędy w spójności / logice                    | podkreślenie linią falistą                  | <i>Założyłem kurtkę <u>bo było gorąco.</u></i> |

Błędy ortograficzne zmieniające znaczenie wyrazu traktowane są jako błędy językowe i oznaczane poprzez podkreślenie wyrazu linią prostą.  
Nie oznacza się błędów interpunkcyjnych.

**Uszczegółowienia do zadania 8.**

**Byłeś(-aś) na koncercie Twojego ulubionego zespołu muzycznego. W e-mailu do kolegi z Rosji:**

- wyjaśnij, w jaki sposób zdobyłeś(-aś) bilet na ten koncert
- opisz, jak wyglądał lider tej grupy
- napisz, jak reagowała publiczność w czasie koncertu.

|   |                        |   |
|---|------------------------|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• wyjaśnij, w jaki sposób zdobyłeś(-aś) bilet na ten koncert</li> </ul>  |                        |   |
| <p><b>Wymagania z Podstawy programowej III.1.:</b><br/> <b>5.3) uczeń przedstawia fakty z przeszłości [...];</b><br/> <b>7.2) uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.</b></p>  |                        |   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Przez sformułowanie „w jaki sposób zdobyłeś(-aś) bilet na ten koncert” rozumie się:             <ol style="list-style-type: none"> <li>a) czynności wykonane samodzielnie przez piszącego w celu zdobycia biletu na koncert, np. <i>Я купил билет на этот концерт через Интернет.</i> („odniósł się i rozwinął”),</li> <li>b) wydarzenia niezależne od piszącego, których rezultatem było zdobycie biletu na koncert, np. <i>Мой дядя дал мне билеты на концерт.</i> („odniósł się”).</li> </ol> </li> <li>• W przypadku tego podpunktu polecenia informacje, które dotyczą okoliczności towarzyszących czynnościom/wydarzeniom prowadzącym do zdobycia biletu na koncert, mogą być traktowane jako rozwinięcie pod warunkiem, że uczeń realizuje kluczowy element, czyli wyjaśnia, w jaki sposób wszedł w posiadanie biletu, np. <i>Я нашёл билет на концерт, когда утром бегал в парке.</i> („odniósł się i rozwinął”), <i>ALE Я утром бегал в парке.</i> („nie odniósł się”).</li> <li>• Jeżeli informacje przekazane przez ucznia jednoznacznie wykluczają koncert, to wówczas taka realizacja tego podpunktu polecenia jest kwalifikowana na poziom niższy, np. <i>Я выиграла два билета в кино.</i> (O→N), <i>ALE Я выиграла два билета.</i> („odniósł się”).</li> </ul> |                        |   |
| <b>nie odniósł się</b>  | <b>odniósł się</b>     | <b>odniósł się i rozwinął</b>             |
| Я был на концерте.  | Я выиграл этот билет.  | Я выиграл этот билет в школьном конкурсе. |
| Билет стоил 1000 рублей.  | Мама купила мне билет. | Мама купила мне билет на сайте.           |

• **opisz, jak wyglądał lider tej grupy**

**Wymagania z Podstawy programowej III.1.:**

**5.1) uczeń opisuje ludzi [...].**

- Przez opis lidera zespołu muzycznego rozumie się wypowiedzi piszącego pozwalające na identyfikację osoby. Określenia użyte w wypowiedzi mogą odnosić się do:
  - a) wyglądu fizycznego (np. wzrost, budowa ciała, włosy, znaki szczególne), np. *Музыкант – это высокий парень с длинными волосами.* („odniósł się i rozwinął”),
  - b) ubioru, akcesoriów (np. kolczyki, zegarek), np. *Гитарист был в куртке.* („odniósł się”), *У лидера были розовые очки.* („odniósł się”),
  - c) wieku, np. *Лидеру группы около 20 лет.* („odniósł się”).
- Akceptuje się również opis widocznych emocji, uczuć muzyka podczas występu, np. *Гитарист был в хорошем настроении.* („odniósł się”).
- Nie jest wymagany czas przeszły, aby opisać wygląd lidera zespołu, np. *Лидер группы на все концерты надевает чёрную куртку.* („odniósł się i rozwinął”).
- W przypadku tego podpunktu polecenia zwroty określające stosunek piszącego do opisywanej osoby lub emocje, które wywołuje wygląd tej osoby u piszącego (np. *мне нравится, мне не нравится, супер, здорово, классно*), mogą być traktowane jako rozwinięcie pod warunkiem, że uczeń realizuje kluczowy element, czyli odniósł się do co najmniej jednego z podpunktów a)–c) powyżej, np. *У певицы была зелёная шляпа. Она была супер.* („odniósł się i rozwinął”), ALE *Она была супер.* („nie odniósł się”).
- Jeżeli piszący wymienia części ciała (np. ręce, uszy) opisywanej osoby, to takie informacje nie są uznawane za opis lidera grupy, np. *У лидера глаза и нос.* („nie odniósł się”), chyba że piszący doprecyzowuje taką informację, np. *У лидера большой нос.* („odniósł się”).
- Od zdającego oczekuje się opisu urozmaiconego. Jeżeli zdający skupia się wyłącznie na jednym detalu, wówczas wymagane są przynajmniej два określenia dotyczące tego detalu, aby realizacja tego podpunktu polecenia została uznana za rozwiniętą, np. *У него была шляпа.* („odniósł się”), *У него была большая шляпа.* („odniósł się”), *У него была большая чёрная шляпа.* („odniósł się i rozwinął”) / *У него волосы.* („nie odniósł się”), *У него были тёмные волосы.* („odniósł się”), *У него были короткие, тёмные волосы* („odniósł się i rozwinął”).
- Określenia dotyczące charakteru lidera grupy, jego płci, zachowania, umiejętności, upodobań, zainteresowań, przyzwyczajęń nie są uznawane za odniesienie się do podpunktu polecenia.
- Akceptuje się komunikatywną wypowiedź, w której piszący porównuje lidera grupy do innej osoby, pod warunkiem, że podaje cechę jego wyglądu, np. *Исполнитель напоминает моего отца.* („nie odniósł się”), ALE *Исполнитель напоминает моего отца, он такой же высокий.* („odniósł się i rozwinął”).
- W pracy nie musi pojawić się zwrot „lider tej grupy”, ale z kontekstu musi wynikać, że opisywana osoba jest członkiem zespołu muzycznego. Jeżeli informacje przekazane przez ucznia jednoznacznie wskazują na inną osobę, to wówczas realizacja tego podpunktu polecenia jest kwalifikowana na poziom niższy, np. *Мой друг высокий блондин.* (R→O) („odniósł się”).

| nie odniósł się  | odniósł się  | odniósł się i rozwinął  |
|--|--|---|
| Лидер пел по-английски.<br><br>Солист увлекался музыкой с детства. | На солисте были старые джинсы.<br><br>У гитариста голубые глаза. | Это был низкий гитарист в белой рубашке.<br><br>У саксофониста была модная причёска и очки. |

| • napisz, jak reagowała publiczność w czasie koncertu.   |                                |  |
|--|--------------------------------|--|
| <p><b>Wymagania z Podstawy programowej III.1.:</b><br/> <b>5.1) uczeń opisuje ludzi [...] i czynności.</b></p>   |                                |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Przez pojęcie „publiczność” w pracy zdającego rozumie się osoby zgromadzone na koncercie i/lub samego piszącego.</li> <li>Reakcja publiczności może dotyczyć: występu zespołu muzycznego, walorów artystycznych koncertu, muzyków, atmosfery podczas koncertu, sposobu jego organizacji, zachowania innych uczestników koncertu, zdarzeń zaistniałych podczas koncertu i związanych z koncertem itp., np. <i>Я нервничал, потому что на концерте было очень тесно.</i> („odniósł się i rozwinął”) / <i>На сцену выбежала кошка, и все закричали.</i> („odniósł się i rozwinął”).</li> <li>Reakcja publiczności może zostać wyrażona poprzez: <ul style="list-style-type: none"> <li>a) opis uczuć, emocji publiczności podczas koncertu, np. <i>Все плакали от радости.</i> („odniósł się i rozwinął”),</li> <li>b) opis działań/czynności publiczności podczas koncertu, np. <i>Когда музыканты играли, публика хлопала и пела вместе с ними.</i> („odniósł się i rozwinął”),</li> <li>c) opinię publiczności o koncercie, np. <i>Мои друзьям концерт понравился.</i> („odniósł się”), <i>Моим друзьям концерт понравился и они хлопали.</i> („odniósł się i rozwinął”).</li> </ul> </li> <li>Ocena koncertu przez zdającego nie jest uznawana za reakcję, np. <i>Концерт был супер.</i> („nie odniósł się”). Może być ona traktowana jako rozwinięcie pod warunkiem, że uczeń realizuje kluczowy element polecenia, np. <i>Публика скакала, и концерт был супер.</i> („odniósł się i rozwinął”).</li> </ul> |                                |  |
| nie odniósł się  | odniósł się                    | odniósł się i rozwinął                                 |
| На концерт пришло много людей.   | На концерте публика свистела.  | Мой друг подарил цветы девушке, которая пела на сцене. |
| На концерте были люди в разном возрасте.   | Я танцевала во время концерта. | Я танцевала под музыку.                                |